

3805

M. JEAN-PAUL LACOURSIÈRE

LE PRÉSIDENT :

3810 Monsieur Lacoursière, heureux de vous revoir. Il y a très longtemps qu'on ne s'est pas  
vus.

M. JEAN-PAUL LACOURSIÈRE :

3815 C'est toujours un plaisir de vous revoir.

LE PRÉSIDENT :

3820 Merci. Le plaisir est le mien. Alors, on vous écoute.

M. JEAN-PAUL LACOURSIÈRE :

3825 Mon nom est Jean-Paul Lacoursière. Je suis professeur associé au Département de  
génie chimique de l'Université de Sherbrooke. Ma spécialité ce sont les risques technologiques.  
Je suis aussi membre de la délégation canadienne auprès de l'OCDE en matière d'accidents  
chimiques et je suis aussi membre d'un comité chargé par la Commission européenne de les  
conseiller pour l'aménagement du territoire autour des sites à risque.

3830 Alors, vous comprenez sans doute que ma question traitera de risques technologiques,  
si vous me le permettez. J'ai compris que vous souhaitiez traiter de ce sujet demain.

LE PRÉSIDENT :

3835 On a aménagé l'essentiel de l'après-midi pour ça mais allez-y, quitte à ce qu'on y  
reviendra demain.

M. JEAN-PAUL LACOURSIÈRE :

3840 Vous me permettez une question ?

LE PRÉSIDENT :

3845 Est-ce que vous allez être avec nous demain après-midi ?

M. JEAN-PAUL LACOURSIÈRE :

3850 Bien sûr.

LE PRÉSIDENT :

Excellent. Alors, allons-y. On va entamer le sujet au moins.

3855 M. JEAN-PAUL LACOURSIÈRE :

3860 Parfait. Alors, Monsieur le Président, selon ma compréhension du projet, le gare de Mascouche est située à proximité à une distance de plus ou moins trois cent cinquante mètres (350 m) d'un stockage de soixante mille gallons (60 000 ga) de propane. C'est exact ? Et, Monsieur le Président, vous n'êtes pas sans savoir qu'il y a eu à Toronto un accident qui est arrivé au mois d'août à la compagnie Sun Rise. Le réservoir dans ce cas particulier était de l'ordre de six mille gallons (6000 ga). Vous avez sans doute remarqué les dommages qui ont été causés pas l'explosion de ce réservoir.

3865 Un des documents qui a été déposé auprès de la Commission indique que la zone acceptable pour les risques serait de l'ordre de cent trente-trois mètres (133 m). Je suis très étonné de ce chiffre. Je ne suis pas habitué de voir un chiffre aussi bas.

3870 Donc, ma première question s'adresse au promoteur, je comprends que les outils qui ont été utilisés pour faire ces simulations s'appellent Série, qui est un logiciel dont j'ai dirigé la production et un autre logiciel qui s'appelle Archi qui est un autre logiciel qui date des années quatre-vingt-quatre ('84). Donc, ma question au promoteur : Peut-il justifier l'utilisation de ces logiciels pour faire ce type de calcul avec des benchmarks ?

3875 LE PRÉSIDENT :

Oui.

3880

M. JEAN-PAUL LACOURSIÈRE :

Et y a-t-il d'autres pays, d'autres utilisateurs qui utilisent le logiciel Série pour faire ce type de calcul ?

3885

LE PRÉSIDENT :

Ce qui est implicite dans votre question, Monsieur Lacoursière, est le fait qu'il y a peut-être des outils d'analyses et de caractérisation qui seront, selon vous, mieux adaptés à la tâche quoi. D'accord. On va laisser monsieur Hardy traiter de la question.

3890

M. JEAN HARDY :

En fait, Monsieur le Président, j'aimerais traiter... présenter la réponse demain après-midi.

3895

LE PRÉSIDENT :

D'accord.

3900

M. JEAN HARDY :

On n'a pas notre représentant en sûreté et sécurité de l'AMT. D'autre part, demain, sauf erreur, je pourrai demander à monsieur Luc Tremblay de confirmer, il y aura le directeur du service incendie de Mascouche qui sera ici ainsi que l'auteur de l'étude, monsieur Gagnon.

3905

LE PRÉSIDENT :

Il devrait, d'accord ?

3910

M. JEAN-PAUL LACOURSIÈRE :

Ma deuxième question s'adresse...

3915

LE PRÉSIDENT :

Allez-y.

M. JEAN-PAUL LACOURSIÈRE :

3920

... au ministère de l'Environnement.

LE PRÉSIDENT :

3925

Oui, MDDEP, ministère du Développement, durable environnement et parcs.

M. JEAN-PAUL LACOURSIÈRE :

3930

Exact. Je suis d'un âge passé.

LE PRÉSIDENT :

Moi aussi.

3935

M. JEAN-PAUL LACOURSIÈRE :

Nous, c'était le ministère de l'Environnement. Le ministère, le MD... j'ai toujours de la difficulté.

3940

LE PRÉSIDENT :

DEP.

M. JEAN-PAUL LACOURSIÈRE :

3945

... DEP, considère-t-il les documents, particulièrement le PR-8.6, de souvenance, recevable ?

LE PRÉSIDENT :

3950

Monsieur Chatagnier ?

M. HERVÉ CHATAGINER :

3955

Est-ce que vous parlez de l'analyse de risque d'Inter Propane ?

M. JEAN-PAUL LACOURSIÈRE :

3960 Oui, tout à fait exact.

M. HERVÉ CHATAGINER :

Oui. Monsieur le Président...

3965 M. JEAN-PAUL LACOURSIÈRE :

Est-ce que ce document a été reçu ?

M. HERVÉ CHATAGINER :

3970 Oui, ce document a été reçu et a fait l'objet d'une analyse qui vient d'être terminée hier par notre spécialiste qui est ici en salle, monsieur Michel Duquette et on a un document à déposer qu'on va déposer demain matin parce qu'on a seulement une copie...

3975 LE PRÉSIDENT :

D'accord.

M. HERVÉ CHATAGINER :

3980 ... qui fait part de ses remarques ou de ses observations préliminaires par rapport à...

LE PRÉSIDENT :

3985 C'est le document que j'ai annoncé au début, la liste des documents qu'on va recevoir de vous, là.

M. HERVÉ CHATAGINER :

3990 Pardon ?

LE PRÉSIDENT :

Ça fait partie du document que j'ai annoncé au début de l'audience.

3995

M. HERVÉ CHATAGINER :

Je ne suis pas sûr mais c'est un document qui date d'hier...

4000

LE PRÉSIDENT :

D'accord, d'accord.

4005

M. HERVÉ CHATAGINER :

... et qui va être déposé demain matin.

LE PRÉSIDENT :

4010

Très bien. Très bien. Est-ce qu'il serait plus facile de reprendre ces deux (2) questions qui sont...

M. JEAN-PAUL LACOURSIÈRE :

4015

Bien sûr.

LE PRÉSIDENT :

4020

... qui sont très importantes pour nous ? Ça nous permettrait de revenir à la question et ça permettrait aux intervenants aussi de mieux préparer leurs questions ? Alors, vous aurez...

M. JEAN-PAUL LACOURSIÈRE :

4025

Pour fins de réflexion...

LE PRÉSIDENT :

Voilà.

4030

M. JEAN-PAUL LACOURSIÈRE :

Pour fins de réflexion...

LE PRÉSIDENT :

4 035

Vous avez eu la courtoisie d'annoncer la chose à l'avance.

M. JEAN-PAUL LACOURSIÈRE :

4 040

... les distances sont étonnamment différentes de ce que j'ai l'habitude de voir au Royaume Uni, en particulier, et en France aussi où mes collègues, où je travaille avec ces collègues.

LE PRÉSIDENT :

4 045

Pour les installations... etc.

M. JEAN-PAUL LACOURSIÈRE :

4 050

Pour les installations, les installations qui reçoivent des voyageurs à proximité de sites à risque...

LE PRÉSIDENT :

4 055

Oui, d'accord.

M. JEAN-PAUL LACOURSIÈRE :

4 060

... en particulier, donc ce qui est exactement ce qui nous concerne.

LE PRÉSIDENT :

4 065

O.K. D'accord. Alors, est-ce qu'on se donne rendez-vous demain après-midi, Monsieur Lacoursière ?

M. JEAN-PAUL LACOURSIÈRE :

4 070

Ça me fait grand plaisir.

LE PRÉSIDENT :

Ça nous fait plaisir de vous recevoir de nouveau.

4 075 Alors, j'ai monsieur John Burcombe qui s'est réinscrit.

M. JOHN BURCOMBE :

4 080 Oui, Monsieur le Président, j'étais sur le point de quitter parce que je dois prendre le transport en commun pour retourner à Montréal.

LE PRÉSIDENT :

Voilà, message reçu, oui.

4 085

M. JOHN BURCOMBE :

Mais je ne peux pas être présent demain après-midi mais en soirée je pourrai être là demain si vous me permettez de continuer à ce moment-là.

4 090

LE PRÉSIDENT :

Bien sûr.

4 095 M. JOHN BURCOMBE :

D'accord.

LE PRÉSIDENT :

4 100

Oui, absolument. Avec plaisir. À demain soir alors. Bonne soirée, Monsieur Burcombe..

M. JEAN-FRANÇOIS LONGPRÉ :

4 105

Moi, j'aurais une question relativement au cas de monsieur Cardin. On en a parlé lorsqu'on s'est rencontrés la semaine dernière, Monsieur Hardy, c'est le cas de l'expropriation. Quelles sont les procédures d'expropriation à l'Agence Métropolitaine de Transport et j'aimerais